

693

1-a

LPSR valsts centrālais Oktobra revolūcijas
un sociālisma celtniecības arhīvs.

Valsts plānu komisija.

Fonds Nr. 693

Apraksts Nr. 1a.

1940.-1941.g.

2104-y

S A T U R A R Ā D Ī T Ā J S

1.	VPK struktūras un Statu saraksti, instrukcijas, protokoli u.c.	1 - 4
2.	Ziņas par LPSR tirdzniecības plānu	4 - 6
3.	LPSR uzņēmumu iekārtas apgādes, preču pārtēriņa plāni u.c.	6 - 11
4.	Mašīnbūvniecības un metālapstrādes rūpniecības uzņēmumu plāni.	12 - 20
5.	Enerģijas un kurināmā rūpniecības uzņēmumu plāni.	21 - 30
6.	Celtniecības rūpniecības uzņēmumu plāni.	31 - 45
7.	Kīmiskās un farmaceutiskās rūpniecības uzņēmumu plāni.	46 - 56
8.	Kokapstrādēšanas rūpniecības uzņēmumu plāni.	56 - 67
9.	Vieglās rūpniecības uzņēmumu plāni	67 - 76
10.	Vietējās rūpniecības uzņēmumu plāni	77 - 85
11.	Pārtikas rūpniecības uzņēmumu plāni	86 - 109
12.	LPSR TKP lēmumi, pārskati u.c.	110 - 116
13.	Sarakste ar tautas komisariātiem, trestiem, pārvaldēm u.c.	117 - 120
14.	Tautas komisariātu, uzņēmumu ziņojumi, iesniegumi u.c.	120 - 128
15.	Pārstrādātais apraksts	129

Nr.p.k.	Glabājamo vienību nosaukums.	Galējie dati.	Lapu sk.	Piez.
1	2	3	4	5

- | | | | | |
|----|--|-------------------------------|--|----|
| 1. | Valsts Plānu Komisijas struktūra un štati 1940.g. un 1941.gadam.
Darba plāni 1941.gada jūnijam un maijam. | | | 34 |
| 2. | PSRS Valsts Plānu Komisijas instrukcijas un norādījumi par plānu un pārskatu sastādīšanu. | 1939.g.-
1941.g. | | 51 |
| 3. | LPSR Valsts Plānu Komisijas 1940.g.7.oktobra sēdes protokols par Valsts Plāna sastādīšanu 1941.gadam. | | | 14 |
| 4. | LPSR Tautsaimniecības plāna izpildījuma pamatrādītāji par 1941.g. februāri. | | | 36 |
| 5. | LPSR tirdzniecības plāns uz 1941.gadu un 1941.g. I kvartālu un augļu un sēņu sagādes plāns 1941/42.gadam. | | | 61 |
| 6. | Tirdzniecības tīkla dislokācijas plāns un ziņas par tirdzniecības privāt uzņēmumiem LPSR. | 1941.g.
marts-
aprīlis. | | 8 |

3a LPSR Tautsaimniecības kapitālieguldījuma plāns par 1941.g. un I kvartālu. Paskaidrojumi par ražošanas plāna 1941.g.

63

НИКРОФТИМРОБАНО

НИКРОФТИМРОБАНО

НИКРОФТИМРОБАНО

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- | | | | | |
|-----|--|------------------------------|-----|--|
| 7. | LPSR uzņēmumu iekārtu ap-
gādes plāni ar pielikumu. | 1941.g. | 14 | |
| 8. | LPSR Tautas komisariātu mate-
riālu un mašīnu sagādes plāni. | 1941.g.
marts-
jūnijs. | 8 | |
| 9. | Pārtikas un rūpniecības preču
patēriņa plāni 1941.g.
II ceturksnim. | | 25 | |
| 10. | VFK budžeta projekti 1940.g.
IV ceturksnim un 1941.gadam. | | 61 | |
| 11. | Mašīnbūves un metālapstrādes
rūpniecības uzņēmumu 1941.g.
ražojumu plāni. | | 213 | |
| 12. | Mašīnbūves un metālapstrādes
rūpniecības uzņēmumu 1940.g.
IV ceturksņa un 1941. gada
kadru un darbalgu plāni. | | 93 | |
| 13. | Mašīnbūves un metālapstrādes
rūpniecības uzņēmumu 1940.g.
4.ceturksņa un 1941. gada
izejvielu un materiālu plāni. | | 244 | |
| 14. | Mašīnbūves un metālapstrādes
rūpniecības uzņēmumu 1940.g.
4.ceturksņa un 1941.g.nesada-
līto izdevumu un ražošanas
palīgmateriālu plāni. | | 245 | |

МНИПРО

МНИПРО

МНИПРО

МНИПРО

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- 15. Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzpēšanu 1940.g. 4.cet. un 1941.g. rezerves daļu, ātri nolietojamo rīku un tekošo remontu materiālu šķidro un cieto degvielu patēriņa, kapitālieguldījumu, naudas kustības rezultātu rēķinu plāni.
- 16. Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzpēšanu 1941.g. nesadalīto izdevumu un cietā un šķidrā kurināmā patēriņa plāni.
- 17. Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzpēšanu 1941.g. pašcenu kalkulācijas un apgrozības līdzekļu un sadalāmo izdevumu plāni.
- 18. Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzpēšanu pašcenu kalkulācijas un rezultātu plāni.
- 19. Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzpēšanu 1941.g. mašīnu un iekārtu jauniegādes plāni. B-V.

204

167

142

65

57

MAŠĪNBŪVES UN METĀLAPSTRĀDES RŪPNECĪBAS

MAŠĪNBŪVES UN METĀLAPSTRĀDES RŪPNECĪBAS

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

20. Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzņēmumu 1940.g. importa materiālu plāni.

МИНПРОФИНДЕМПРОДАНО

10

21. Enerģijas un kurināmā rūpniecības uzņēmumu 1941.g. D-K. ražoģumu plāni.

17

22. Enerģijas un kurināmā rūpniecības uzģemumu 1940.g.4.cet. un 1941.g. kadru un darba algu plāni. D-K.

8

23. Enerģijas un kurināmā rūpniecības uzģemumu 1940.g.4.cet. un 1941.g. izeģvielu un materiālu plāni. D-K.

54

24. Enerģijas un kurināmā rūpniecības uzģemumu 1940.g.4.cet. un 1941.g. raģoģanas palģgmateriālu plāni. D-S.

42

25. Enerģijas un kurināmā rūpniecības uzģemumu 1940.g.4.cet. un 1941.g. ţķidro un cieto degģvielu patģriģa, rezerves daģu, āģri nolietojamo rģģģu un teģoģo remontu materiālu plāni. D-K.

12

МИНПРОФИНДЕМПРОДАНО

МИНПРОФИНДЕМПРОДАНО

МИНПРОФИНДЕМПРОДАНО

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

32. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmmu 1940.g.4.cet. un
1941.g. kadru un darbalgu
plāni. B-V.

33. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmmu 1941.g. izejvielu un
materiālu plāni. B-V.

34. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmmu 1941.g. ražošanas pa-
līgmateriālu plāni. B-V.

35. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmmu 1940.g.4.cet. kapitāl-
ieguldījumu, naudas kustības
un rezultātu rēķinu plāni.
C-T.

36. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmmu 1941.g. rezerves daļu,
ātri nolietojamo rīku un te-
košo remontu materiālu plāni.
C-R.

37. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmmu 1941.g. šķidro un cie-
to degvielu patēriņa plāni.
B-V.

30
ПРОФОНПРОЦЕСС

64
ПРОФОНПРОЦЕСС

12
ПРОФОНПРОЦЕСС

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

38. Celtniecības rūpniecības uz-
pēmumu 1941.g. cietā un šķi-
drā kurināmā patēriņa plāni.
C-R.

ИНТЕРФОНПРОД

4

39. Celtniecības uzpēmumu 1940.g.
4.cet. un 1941.g. nesadalīto
izdevumu plāni. B-V.

45

40. Celtniecības uzpēmumu 1941.g.
sadalāmo izdevumu plāni. C-R.

4

41. Celtniecības uzpēmumu 1941.g.
pašcemu kalkūlācijas un apgro-
zības līdzekļu plāni. B-V.

41

42. Celtniecības uzpēmumu 1941.g.
jaunbūvju un kapitālremontu
plāni. C-V.

11

43. Celtniecības uzpēmumu 1941.g.
pašcemu kalkūlācijas un rezul-
tātu plāni. C-R.

4

44. Celtniecības uzpēmumu 1941.g.
mašīnu un iekārtu jauniegādes
plāni. B-V.

35

45. Celtniecības uzpēmumu 1940.g.
un 1941.g. normēto apgrozības
līdzekļu savilkumu plāni.
B-v.

19

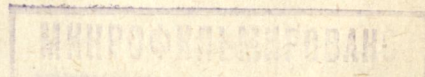
ИНТЕРФОНПРОД

ИНТЕРФОНПРОД

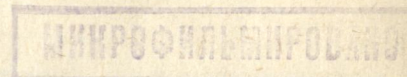
ИНТЕРФОНПРОД

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

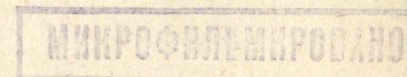
46. Ķīmiskās un farmaceitiskās rūpniecības uzņēmumu 1940.g. 4.cet. un 1941.g. ražojumu plāni. 194



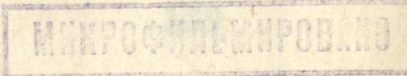
47. Ķīmiskās un farmaceitiskās rūpniecības 1940.g.4.cet. un 1941.g. kadru un darbalgu plāni. 87



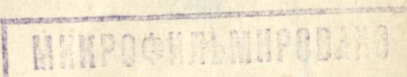
48. Ķīmiskās un farmaceitiskās rūpniecības uzņēmumu 1941.g. izejvielu un materiālu plāni. 158



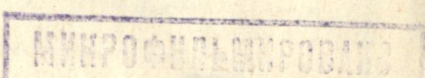
49. Ķīmiski-farmaceutiskās rūpniecības uzņēmumu 1940.g. 4.cet. un 1941.g. izejvielu un materiālu plāni. 197



50. Ķīmiski-farmaceutiskās rūpniecības uzņēmumu 1941.g. mašīnu un iekārtu jauniegādes plāni. 99



51. Ķīmiski-farmaceutiskās rūpniecības uzņēmumu 1940.g. 4.cet. un 1941.g. šķidro un cieto degvielu patēriņa rezerves daļu, ātri nolietojamo rīku un tekošo remontu materiālu plāni. 168



1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

58. Kokapstrādāšanas rūpniecības
uzņēmumu 1940.g.4.cet. un
1941.g. kadru un darbalgu
plāni.

124

59. Kokapstrādāšanas rūpniecības
uzņēmumu 1940.g.4.cet. un
1941.g. izejvielu un materi-
ālu plāni.

272

60. Kokapstrādāšanas rūpniecības
uzņēmumu 1941.g. mašīnu un
iekārtu jauniegādes un nor-
māto apgrozības līdzekļu
plāni.

234

61. Kokapstrādāšanas rūpniecības
uzņēmumu 1940.g.4.cet. un
1941.g. rezerves daļu, ārti
nolietojamo rīku, tekošo
remontu materiālu, kapitāl-
ieguldījumu naudas vērtības
un rezultātu rēķinu plāni.

276

62. Kokapstrādāšanas rūpniecības
uzņēmumu 1941.g.cietā un
šķidrā kurināmā patēriņa un
nesadalīto izdevumu plāni.

170

63. Kokapstrādāšanas rūpniecības
uzņēmumu 1941.g. pašcenu kal-
kulācijas un apgrozības līdz-
ekļu plāni.

168

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- 94. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1940.g.4.cet.un 1941.gada ražošanas palīgmateriālu un nesadalīto izdevumu plāni.A-I. 189
- 95. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1940.g. 4.cet. un 1941.g. ražošanas palīgmateriālu un nesadalīto izdevumu plāni. J-P. 161
- 96. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1940.g. 4. cet. un 1941.g. ražošanas palīgmateriālu un nesadalīto izdevumu plāni. R-Z. 179
- 97. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. šķidro un cieto degvielu patēriņa plāni. A-Z. 151
- 98. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. cietā un šķidrā kurināmā patēriņa plāni. A-Z. 209
- 99. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1940.g. 4.cet. kapitālo ieguldījumu, naudas kustības un rezultātu rēķinu plāni. A-Z. 66
- 100. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g.nesadalīto izdevumu plāni. A-Z. 154

КНИГОПРОБАНО

КНИГОПРОБАНО

КНИГОПРОБАНО

КНИГОПРОБАНО

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- 101. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. sadalāmo izdevumu plāni. A-Z. 220
- 102. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. pašcemu kalkūlācijas un apgrozības līdzekļu plāni. A-Z. 155
- 103. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. pašcemu kalkūlācijas un rezultātu plāni. A-Z. 216
- 104. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. jaunbūvju un kapitālremontu plāni. A-Z. 92
- 105. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. rezerves daļu, ātri nolietojamo rīku un tekošo remontu materiālu plāni. A-M. 144
- 106. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. rezerves daļu, ātri nolietojamo rīku un tekošo remontu materiālu plāni. N-Z. 111
- 107. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu 1941.g. mašīnu un iekārtu jauniegādes plāni. A-Š. 114

Министерство промышленности

Министерство промышленности

Министерство промышленности

Министерство промышленности

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

108. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu
1941.g. norēķoto apgrozības
līdzekļu plāni. A-V.

ИМПРОФОННИМПОДАНО

73

109. Pārtikas rūpniecības uzņēmumu
importa materiālu krājumu
plāni uz 1940.g. 1.sept.A-Z.

46

110. Pārskats par VPK Pilnvarnieka
kurināmā apgādei 1940.g.4.cet.
budžeta izpildīšanu.

6

111. LPSR fondēto materiālu bilan-
ce 1941.g.un 1941.g.I.cet.
/izņemot kapitālo celtniecību/.

33

112. Dekādes pārskati par uzņēmumu
ieņēmumiem 1941.g.I un II cet.

25

113. Statistiska atskaite par dar-
bnieku skaitu un darba algas
fonda izlietošanu 1940.g.
decembrī- 1941.g. maijā.

12

114. LPSR TKP lēmums 1941.g.15.II
"Par tautas saimniecības ma-
teriāli tehniskās apgādes uz-
labošanu /kopija/ un rūpnie-
cībai nepieciešamo materiālu
pieprasījumi.

ИМПРОФОННИМПОДАНО

1941.g.
janvāris-
febr.

66

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- 115. IPŠR TKP lēmums Nr.629, 1941.g.
24.apr. "Par rūpniecības,partikas
preču izlietošanas un reali-
zēšanas plānu ar pielikumiem. 1941.g.
febr.-
jūnijs. 34
- 116. Sarakste ar PSRS Valsts Plānu
Komisiju un citām Vissavienī-
bas un republikāniskām iestā-
dēm par krāšņaino metālu sa-
gatavošanu un izlietošanu. 1940.g.
oktobris-
1941.g.
jūnijs. 108
- 117. Sarakste ar tautas komisari-
ātiem, trestiem, pārvaldēm
un uzņēmumiem par nepiecie-
šamiem izejmateriāliem. 1940.g.
okt.-
1941.g.
jūnijs. 134
- 118. Sarakste ar tautas komisari-
ātiem, pārvaldēm un trestiem
par rūpniecības un lauksaimnie-
cības ražojumu piešķiršanu. 1941.g.
janv.-
jūnijs. 125
- 119. Sarakste ar tautas komisari-
ātiem, trestiem, pārvaldēm,
uzņēmumiem par nepiecieša-
miem materiāliem un iekārtām. 1940.g.-
1941.g. 225

CIVILPILNVARĪBĀ

CIVILPILNVARĪBĀ

CIVILPILNVARĪBĀ

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

120. Sarakste ar Finanšu tautas komisariāta budžetu un kredītu pārvaldi finasiālos jautājumos.

1940.g.
septem.-
1941.g.
februāris, 26

121. Uzņēmumu ziņas par fabriku mašīnu jaudu. Ziņojums par Rīgas pils. autobusu skaitu un tehnisko stāvokli. Rīgas turbīnu rūpniecības ražošanas paplašināšanas projekts.

1940.g.-
1941.g. 18

122. Vietējās rūpniecības tautas komisāra ziņojums Valsts Plānu komisijai par augstvērtīgāka portlandcementsa ražošanas iespējām LPSR un portlandcementsa izturības pārbaudes rezultāti.

1941.g.
jūnijs. 7

123. LPSR Tautas Komisariātu iesniegumi rūpniecībai nepieciešamo izejvielu apgādes jautājumā.

1940.g.
novembris-
1941.g.
aprīlis. 9

Aprakstā 130 (emo mprugyams)

614. nu. 3a glabāšanas vienības

1988. 12. 04.

CVORA priēta. līdzstrād. L. Spure
arhivārs

2 л. хр. фондс Ассин
У.о.кар. органа Ассин

PĀRBAUDĪTS
2001. g. 15. 01.
ve. eksperte MBS
amats paraksts

Fonda 693, apraksta la šifru pārveduma tabula.

Nr.	Vecie numuri			Jaunie numuri.	Piezīmes.
	Fonda Nr.	apr.Nr.	gl.v.Nr.	Glabājamo v.Nr.	
	2	3	4	5	6
1	693	1	1	-	apr.2a
2	"	"	2	-	"
3	"	"	3	-	"
4	"	"	4	-	"
5	"	"	5	128	
6	"	"	6	2	
7	"	"	9	3	
8	"	"	10	10	
9	"	"	11	5	
10	"	"	11a	7	
11	"	"	12	126	
12	"	"	13	1	
13	"	"	14	-	apr.2a
14	"	"	15	110	
15	"	"	22	-	apr.2a
16	"	"	2 3	113	
17	"	"	24	6	
18	"	"	25	112	
19	"	"	27	122	
20	"	"	28	121	
21	"	"	29	123	
22	"	"	30	127	
23	"	"	31-33	120	
24	"	"	34	4	
25	"	"	35	22	
26	"	"	39	20	
27	"	"	40	19	
28	"	"	41	88	
29	"	"	42	89	
30	"	"	45	13	
31	"	"	46	12	

1	2	3	4	5	6
32	693	1	49	21	
33	"	"	50	43	
34	"	"	51	80	
35	"	"	52	33	
36	"	"	53	32	
37	"	"	54	27	
38	"	"	56	35	
39	"	"	57	52	
40	"	"	59	48	
41	"	"	61	54	
42	"	"	65	29	
43	"	"	66	78	
44	"	"	67	86	
45	"	"	69	77	
46	"	"	70	79	
47	"	"	71	18	
48	"	"	72	11	
49	"	"	73	14	
50	"	"	74	17	
51	"	"	75	15	
52	"	"	76	46	
53	"	"	77	81	
54	"	"	78	47	
55	"	"	79	84	
56	"	"	80	56	
57	"	"	81	16	
58	"	"	82	24	
59	"	"	83	23	
60	"	"	84	30	
61	"	"	86	82	
62	"	"	87	85	
63	"	"	88	25	
64	"	"	89	83	
65	"	"	90	92	

1	2	3	4	5	6
66	693	1	91	26	
67	"	"	93	93	
68	"	"	94	60	
69	"	"	95	64	
70	"	"	96	63	
71	"	"	97	62	
72	"	"	98	65	
73	"	"	99	59	
74	"	"	100	58	
75	"	"	101	61	
76	"	"	102	57	
77	"	"	103	68	
78	"	"	104	69	
79	"	"	105	73	
80	"	"	106	71	
81	"	"	107	72	
82	"	"	108	28	
83	"	"	109	74	
84	"	"	110	75	
85	"	"	111	70	
86	"	"	112	76	
87	"	"	113	108	
88	"	"	114	98	
89	"	"	115	100	
90	"	"	116	106	
91	"	"	117	94	
92	"	"	118	95	
93	"	"	119	105	
94	"	"	120	66	
95	"	"	121	67	
96	"	"	123	87	
97	"	"	124	90	
98	"	"	125	91	
99	"	"	126	96	
100	"	"	127	99	

1	2	3	4	5	6
101	693	1	128	109	
102	"	"	131	51	
103	"	"	132	53	
104	"	"	133	107	
105	"	"	134	49	
106	"	"	136	40	
107	"	"	137	31	
108	"	"	138	34	
109	"	"	139	103	
110	"	"	140	36	
111	"	"	141	37	
112	"	"	142	38	
113	"	"	143	44	
114	"	"	144	55	
115	"	"	145	50	
116	"	"	148	39	
117	"	"	149	101	
118	"	"	150	102	
119	"	"	151	41	
120	"	"	152	42	
121	"	"	153	45	
122	"	"	154	104	
123	"	"	155	97	
124	"	"	156	114	
125	"	"	157	8	
126	"	"	158	9	
127	"	"	159	111	
128	"	"	161	125	
129	"	"	162	124	
130	"	"	163	116	
131	"	"	164	119	
132	"	"	165	117	
133	"	"	167	115	
134	"	"	168	118	
135	"	"	170	5	
136	"	"	-	136	

apr.2a pārstrād.
apr.1a.

1	2	3	4	5
101	101	1	101	101
102	102	"	"	102
103	103	"	"	103
104	104	"	"	104
105	105	"	"	105
106	106	"	"	106
107	107	"	"	107
108	108	"	"	108
109	109	"	"	109
110	110	"	"	110
111	111	"	"	111
112	112	"	"	112
113	113	"	"	113
114	114	"	"	114
115	115	"	"	115
116	116	"	"	116
117	117	"	"	117
118	118	"	"	118
119	119	"	"	119
120	120	"	"	120
121	121	"	"	121
122	122	"	"	122
123	123	"	"	123
124	124	"	"	124
125	125	"	"	125
126	126	"	"	126
127	127	"	"	127
128	128	"	"	128
129	129	"	"	129
130	130	"	"	130
131	131	"	"	131
132	132	"	"	132
133	133	"	"	133
134	134	"	"	134
135	135	"	"	135
136	136	"	"	136
137	137	"	"	137
138	138	"	"	138
139	139	"	"	139
140	140	"	"	140
141	141	"	"	141
142	142	"	"	142
143	143	"	"	143
144	144	"	"	144
145	145	"	"	145
146	146	"	"	146
147	147	"	"	147
148	148	"	"	148
149	149	"	"	149
150	150	"	"	150
151	151	"	"	151
152	152	"	"	152
153	153	"	"	153
154	154	"	"	154
155	155	"	"	155
156	156	"	"	156
157	157	"	"	157
158	158	"	"	158
159	159	"	"	159
160	160	"	"	160
161	161	"	"	161
162	162	"	"	162
163	163	"	"	163
164	164	"	"	164
165	165	"	"	165
166	166	"	"	166
167	167	"	"	167
168	168	"	"	168
169	169	"	"	169
170	170	"	"	170
171	171	"	"	171
172	172	"	"	172
173	173	"	"	173
174	174	"	"	174
175	175	"	"	175
176	176	"	"	176
177	177	"	"	177
178	178	"	"	178
179	179	"	"	179
180	180	"	"	180
181	181	"	"	181
182	182	"	"	182
183	183	"	"	183
184	184	"	"	184
185	185	"	"	185
186	186	"	"	186
187	187	"	"	187
188	188	"	"	188
189	189	"	"	189
190	190	"	"	190
191	191	"	"	191
192	192	"	"	192
193	193	"	"	193
194	194	"	"	194
195	195	"	"	195
196	196	"	"	196
197	197	"	"	197
198	198	"	"	198
199	199	"	"	199
200	200	"	"	200

Sint lista 25
 divdes mit pucias las lapas
 100 p. 20. novembri
 GVORA zila arhivara Hyolite.